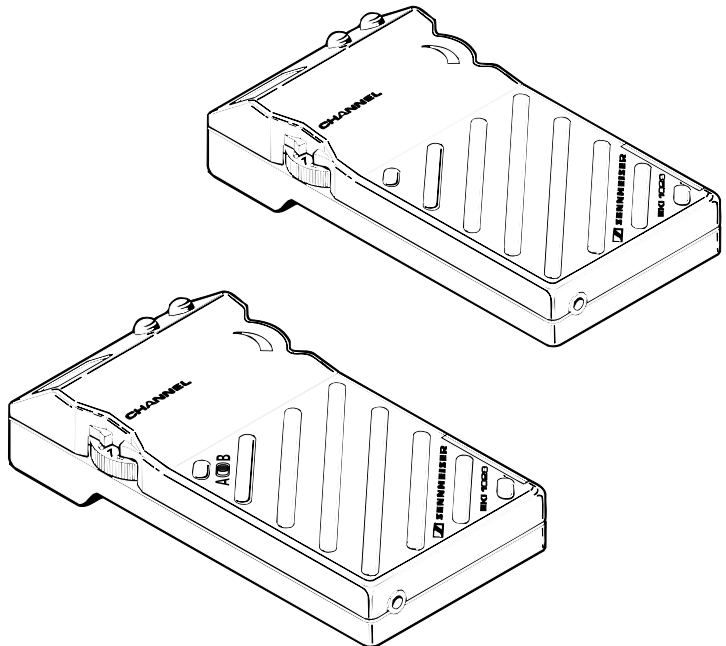


GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICE D'EMPLOI
ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCCIONES PARA EL USO
GEBRUIKSAANWIJZING
BRUKSANVISNING

EKI 1029

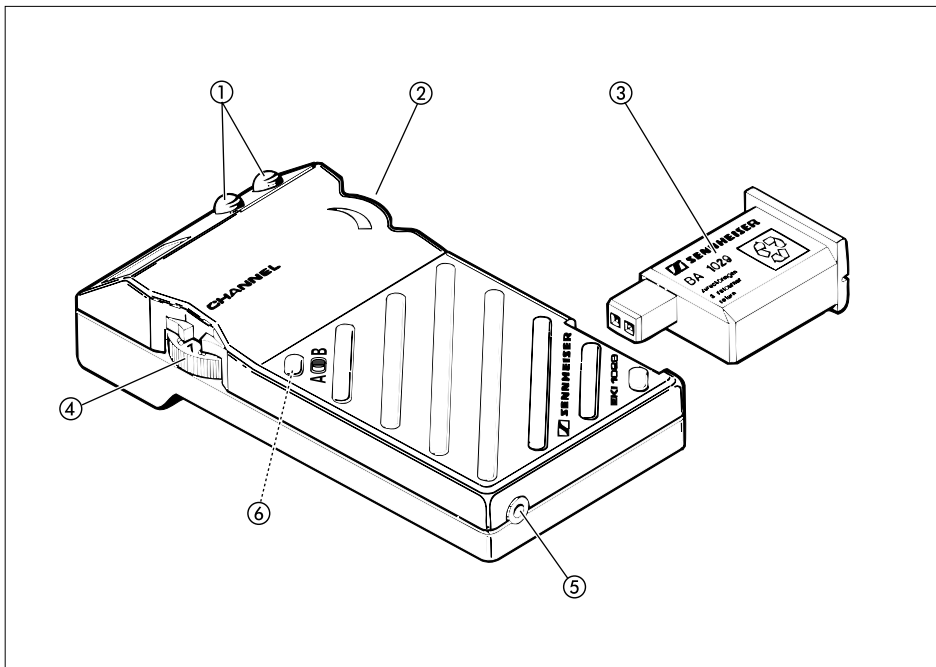


EKI 1029 Infrarot-Mehrkanal-Empfänger

Akkugespeister IR-Mehrkanal-Empfänger mit Rauschsperr für Anwendung in Konferenz- und Kommandoanlagen, die mit dem Sennheiser-Vielkanal-Sender SI 1029 oder SI 1029-5 aufgebaut sind.

Merkmale

- Umweltfreundliche und wirtschaftliche Lösung durch Wechselakku BA 1029
- Betriebszeit von ca. 30 h. Ein/Aus-Schaltung über Kopfhörerbuchse
- Rauschsperr schaltet Gerät in "Standby"-Betrieb ab, sorgt so für geringen Energieverbrauch



- 1 IR-Empfangsdioden
- 2 Lautstärkeeinsteller
- 3 Akku BA 1029
- 4 Kanalwahlschalter
- 5 Kopfhöreranschlußbuchse mit Schaltkontakt (Ein/Aus)
- 6 Kanalwahlschalter A/B, A= 0-15 / B = 16-31 (EKI 1029 PLL-32)

Ausführungen

| | | |
|-------------------|-------|---|
| Typ: EKI 1029-7 | 03475 | (7 Kanäle, gelber Lautstärkeinsteller) |
| EKI 1029-12 | 03252 | (12 Kanäle, grauer Lautstärkeinsteller) |
| EKI 1029 PLL - 16 | 03627 | (16 Kanäle, blauer Lautstärkeinsteller) |
| EKI 1029 PLL - 32 | 04623 | (32 Kanäle, blauer Lautstärkeinsteller) |

Höreranschluß

Magnetische oder dynamische Mono-Hörer werden an Buchse ⑤ angeschlossen.
 Geeignete Hörer siehe Abschnitt "Zubehör".

Anschlußdaten

Buchsenart: 3,5 mm ø, Monoklinke, max. Ausgangsspannung: 0,9 V_{eff} / 200 Ω

Befestigen des Empfängers

Gerät mit Clip befestigen, Empfänger über der Kleidung tragen und Empfangslinse ① nicht abschaten. Empfänger kann auch auf den Tisch gelegt werden.

Inbetriebnahme

Durch Einstecken des Höreranschlußsteckers in Buchse ⑤ wird der Empfänger eingeschaltet.
 Kanal mit Schalter ④ (EKI 1029 PLL-32: ④ + ⑥) wählen, mit Einsteller ② Lautstärke einstellen.

Laden der Akkus

Akkus nach Gebrauch laden, dazu Empfänger in Ladegerät L 1029-75 einstecken.

Zubehör (nicht im Lieferumfang)

| | | |
|-----------------|------------------|--|
| HD 410 D | (Art.-Nr. 02146) | offener Kopfhörer mit Ohraufklappen aus Kunststoff |
| HD 1019 | (Art.-Nr. 03985) | offener Kopfhörer mit Schaumnetz-Ohrpolstern |
| TC 2-26 | (Art.-Nr. 05115) | leichter Stetoset-Hörer |
| TC 2-36 | (Art.-Nr. 05116) | Ohrbügel-Hörer mit Schaumnetz-Ohrpolstern |
| L 1029-75 | (Art.-Nr. 03371) | Lade- und Transport-Koffer (230 V- Ausführung) |
| L 1029-75 UK | (Art.-Nr. 03543) | Lade- und Transport-Koffer (UK - Ausführung) |
| L 1029-75 120 V | (Art.-Nr. 03544) | Lade- und Transport-Koffer (120 V - Ausführung) |

Technische Daten

| | |
|-------------------------------|---|
| Modulationsart | FM |
| Trägerfrequenzen | 55 kHz - 1335 kHz |
| Übertragungsbereich | 50...8.000 Hz |
| Abschlußwiderstand | 25 Ohm - 2000 Ohm |
| Anschlußmöglichkeit für Hörer | 3,5 mm-Mono-Klinkenbuchse mit Schaltkontakt |
| Stromversorgung | steckbares Akkumodul; 2,5 V / 170 mAh |
| Betriebszeit | ca. 30 h |
| Störabstand | > 52 dB(A) |
| Gewicht | ca. 100 g |

Änderungen vorbehalten

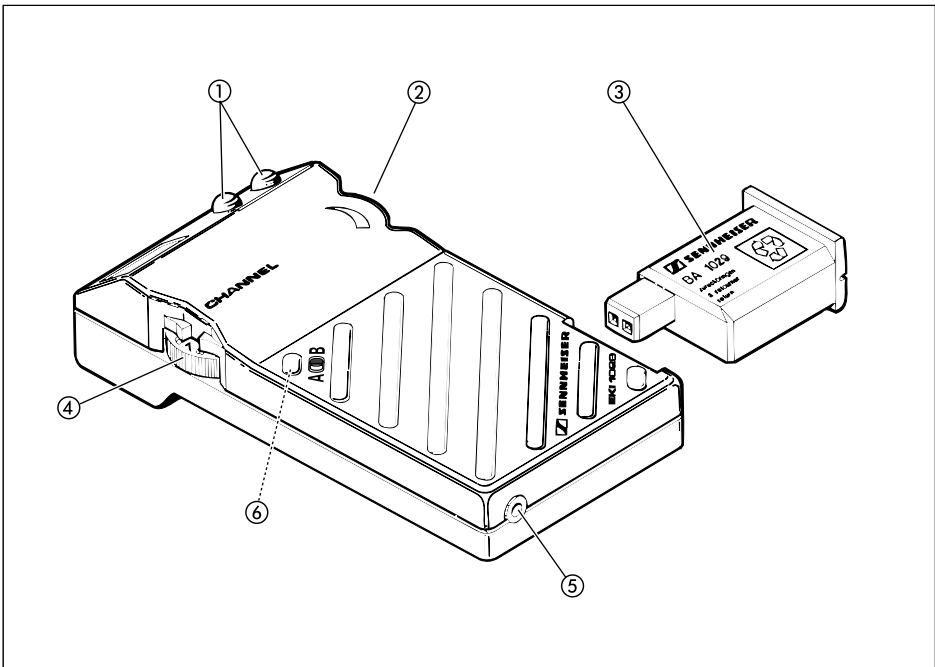
EKI 1029 infra-red multi-channel receiver

Battery-operated infra-red multi-channel receiver with squelch for optimum reception. The system combinations EKI 1029/SI 1029* and EKI 1029/SI 1029-5* are particularly well-suited to conference and interpreter systems.

* Sennheiser multi-channel transmitter

Features

- Economical rechargeable batteries (BA 1029)
- Operating time of about 30 hours. Automatic on/off function
- **STANDBY**: the noise-reducing circuit (squelch) switches off the receiver to reduce power consumption



- 1 IR receiver diodes
- 2 Volume control
- 3 Rechargeable battery (BA 1029)
- 4 Channel selector switch
- 5 Headphone socket with switching contact (ON/OFF)
- 6 Channel selector switch A/B, A= 0-15 / B = 16-31 (EKI 1029 PLL-32)

Models

| | | |
|------------------|-------|-------------------------------------|
| Type: EKI 1029-7 | 03475 | (7 channels, yellow volume control) |
| EKI 1029-12 | 03252 | (12 channels, grey volume control) |
| EKI 1029 PLL-16 | 03627 | (16 channels, blue volume control) |
| EKI 1029 PLL-32 | 04623 | (32 channels, blue volume control) |

Headphone socket

Socket ⑤ serves to connect magnetic or dynamic mono headphones. For suitable headphones please see "ACCESSORIES".

Connection

Socket: 3.5 mm for mono jack plug, max. output voltage: 0.9 V_{rms} / 200 Ω.

Attachment

Use the clip at the rear of the unit to attach the receiver to your clothing. Make sure that diode ① is not covered. It is also possible to lay the receiver on a table (with the diode up).

Putting the EKI 1029 to work

The receiver is switched on automatically after the headphone has been plugged into socket ⑤. Select a channel using switch ④ (EKI 1029 PLL-32: ④ + ⑥). Adjust the volume with volume control ②.

Charging method

The portable charging unit L 1029-75 serves to recharge the batteries after the receiver has been used.

Accessories (to be ordered separately)

| | | |
|---------------|------------------|---|
| HD 410 D | (Art. No. 02146) | open-type headphone with silicone earpads |
| HD 1019 | (Art. No. 03985) | open-type headphone with foam earpads |
| TC 2-26 | (Art. No. 05115) | lightweight stethoscopic headphone |
| TC 2-36 | (Art. No. 05116) | stethoscopic headphone with foam earpads |
| L 1029-75 | (Art. No. 03371) | charging unit and system case (230 V) |
| L 1029-75 UK | (Art. No. 03543) | charging unit and system case (UK) |
| L 1029-75 120 | (Art. No. 03544) | charging unit and system case (120 V) |

Technical Data

| | |
|-----------------------|---|
| Modulation | FM |
| Carrier frequencies | 55 - 1335 kHz |
| Frequency range | 50 - 8,000 Hz |
| Terminating impedance | 25 Ω - 2000 Ω |
| Headphone socket | 3.5 mm, mono, automatic on/off function |
| Power supply | rechargeable batteries; 2.5 V / 170 mAh |
| Operating time | approx. 30 hrs |
| S / N ratio | > 52 dB(A) |
| Weight | approx. 100 g |

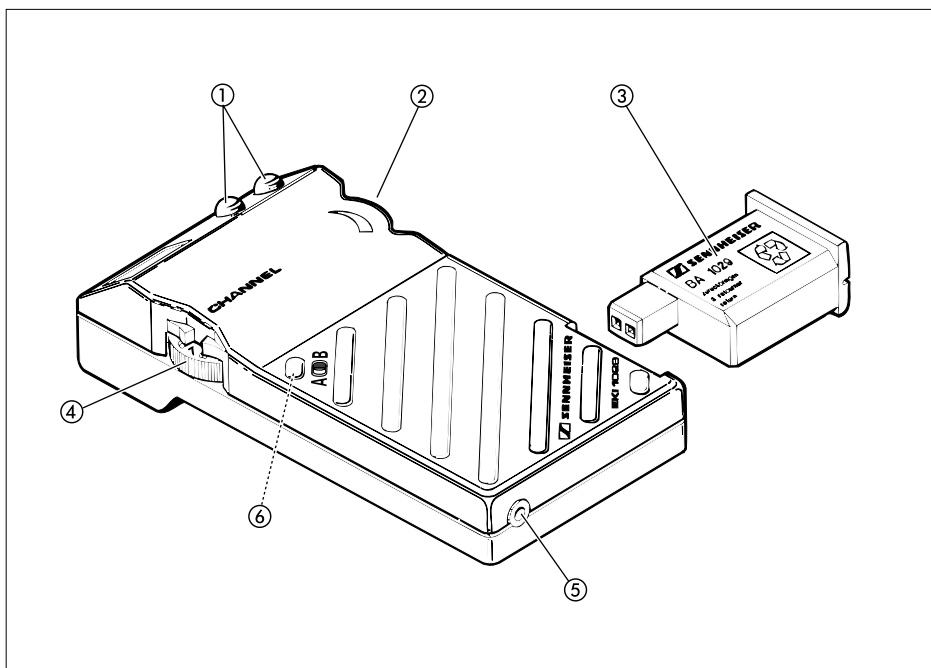
Subject to alterations.

Recepteur infrarouge multicanal EKI 1029

Récepteur infrarouge multicanal fonctionnant sur accumulateurs et ayant un circuit silencieux (squelch). La combinaison du récepteur EKI 1029 avec l'émetteur infrarouge multicanal Sennheiser SI 1029, ou SI 1029-5 est utilisable dans de nombreux cas: pour la traduction simultanée à l'attention des visiteurs étrangers, ou dans les meetings internationaux.

Caracteristiques

- Fonctionnement économique sur accus BA 1029
- Autonomie prolongée (30 heures). Mise en marche à l'insertion des écouteurs
- STANDBY: le circuit silencieux met hors circuit le récepteur, ce qui offre une économie d'énergie considérable



- 1 Diodes infrarouges
- 2 Réglage de volume à molette
- 3 Accumulateur BA 1029
- 4 Commutateur de canaux
- 5 Prise casque avec contact de marche/arrêt
- 6 Commutateur de canaux A/B, A= 0-15 / B = 16-31 (EKI 1029 PLL-32)

Versions

| | | |
|------------------|----------------|--------------------------------------|
| Type: EKI 1029-7 | N° réf.: 03475 | (7 canaux, contrôle de volume jaune) |
| EKI 1029-12 | N° réf.: 03252 | (12 canaux, contrôle de volume gris) |
| EKI 1029 PLL -16 | N° réf.: 03627 | (16 canaux, contrôle de volume bleu) |
| EKI 1029 PLL -32 | N° réf.: 04623 | (32 canaux, contrôle de volume bleu) |

Prise casque

Brancher un casque mono magnétique ou dynamique sur prise ⑤. Voir aussi "ACCESSOIRES".

Connexion

Embase: 3,5 mm pour fiche jack mono, tension de sortie max.: 0,9 V_{eff} / 200 Ω.

Accrochage

Le clip d'accrochage sert à attacher le récepteur aux vêtements. Ne pas couvrir la diode ①! Il est même possible de poser le récepteur sur une table (la diode dirigée vers le haut).

Mise en route

Prise 5: le récepteur se met en marche à la connexion des écouteurs. Commutateur ④: prévu pour le choix du canal (EKI 1029 PLL-32: ④ + ⑥). Régulateur ②: prévu pour le réglage du volume.

Recharge

Après chaque utilisation, recharger le récepteur dans le bac chargeur portable L 1029-75.

Accessoires (non inclus)

| | | |
|-----------------|------------------|--|
| HD 410 D | (N° réf.: 02146) | casque ouvert avec coussinets au silicone |
| HD 1019 | (N° réf.: 03985) | casque ouvert avec coussinets en mousse |
| TC 2-26 | (N° réf.: 05115) | casque stéthoscopique super-léger |
| TC 2-36 | (N° réf.: 05116) | casque stéthoscopique avec coussinets en mousse |
| L 1029-75 | (N° réf.: 03371) | coffret portatif de rangement et de recharge (230 V) |
| L 1029-75 UK | (N° réf.: 03543) | coffret portatif de rangement et de recharge (UK) |
| L 1029-75 120 V | (N° réf.: 03544) | coffret portatif de rangement et de recharge (120 V) |

Caracteristiques techniques

| | |
|----------------------|---------------------------------------|
| Modulation | FM |
| Fréquences porteuses | 55 kHz - 1335 kHz |
| Bande passante | 50...8.000 Hz |
| Impédance terminale | 25 Ohm - 2000 Ohm |
| Prise casque | 3,5 mm, mono, contact de marche/arrêt |
| Alimentation | accus; 2,5 V / 170 mAh |
| Autonomie | environ 30 heures |
| Rapport signal/bruit | > 52 dB(A) |
| Poids | environ 100 g |

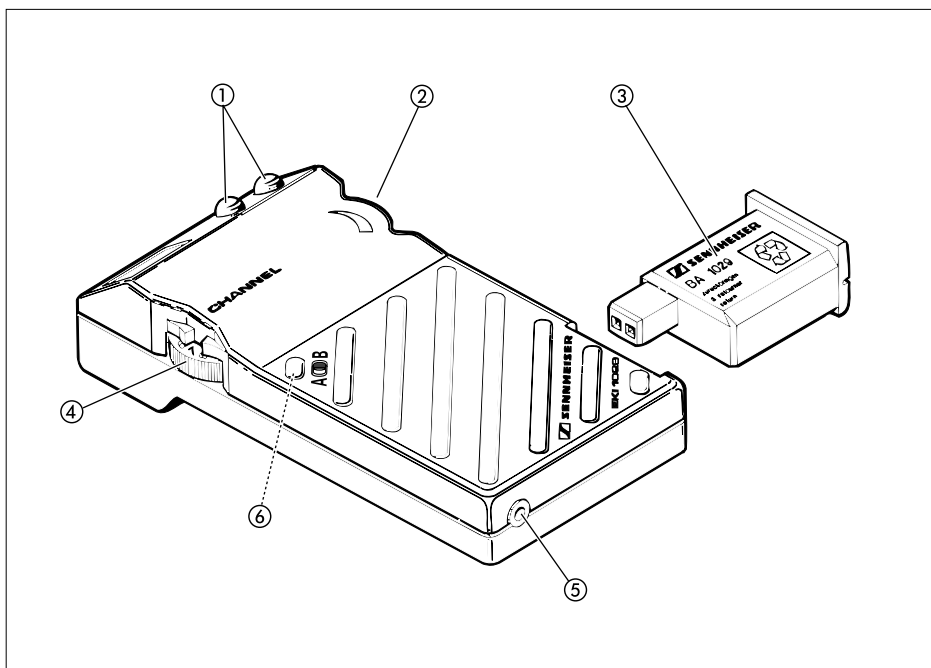
Sous réserve de modification technique.

EKI 1029 ricevitore a più canali a raggi infrarossi

Ricevitore a più canali a raggi infrarossi con alimentazione mediante accumulatori e filtro soppressore di rumore per l'impiego negli impianti per conferenze e di comando, costruito con il trasmettitore a più canali Sennheiser SI 1029 o SI 1029-5.

Caratteristiche

- Soluzione ecologica ed economica grazie all'accumulatore sostituibile BA 1029
- Tempo di esercizio di ca. 30 h. Inserimento/disinserimento tramite presa cuffia
- Il filtro soppressore di rumori commuta l'apparecchio nell'esercizio "standby" e provvede ad un basso consumo di energia



- 1 Diodi di ricezione a raggi infrarossi
- 2 Regolatore di volume
- 3 Accumulatore BA 1029
- 4 Selettore canali
- 5 Presa collegamento cuffia con contatto di commutazione (inserimento/disinserimento)
- 6 Selettore canali A/B, A= 0-15 / B = 16-31 (EKI 1029 PLL-32)

Versioni

| | | |
|-------------------|----------------|---------------------------------------|
| Tipo: EKI 1029-7 | N. art.: 03475 | (7 canali, regolatore giallo volume) |
| EKI 1029-12 | N. art.: 03252 | (12 canali, regolatore grigio volume) |
| EKI 1029 PLL - 16 | N. art.: 03627 | (16 canali, regolatore blu volume) |
| EKI 1029 PLL - 32 | N. art.: 04623 | (32 canali, regolatore blu volume) |

Collegamento ricevitore

Ricevitori magnetici o dinamici mono vengono collegati alla presa ⑤. Per il ricevitore dati vedi il paragrafo "Accessori".

Dati di collegamento

Tipo di presa: \varnothing 3,5 mm, presa mono, max. tensione di uscita: 0,9 V_{eff} / 200 Ω

Fissaggio del ricevitore

Fissare l'apparecchio con una clip, portare il ricevitore sopra il vestito e non oscurare le lenti di ricezione ①. Il ricevitore può essere posto anche sul tavolo.

Messa in funzione

Il ricevitore viene inserito infilando la spina di collegamento del ricevitore alla presa ⑤. Selezionare il canale con l'interruttore ④ (EKI 1029 PLL-32: ④ + ⑥), registrare il volume con il regolatore ②.

Carica degli accumulatori

Caricare gli accumulatori a seconda del bisogno, infilando a tale scopo il ricevitore nell'apparecchio di carica L 1029-75.

Accessori (non compresi nella fornitura)

| | | |
|-----------------|-----------------|--|
| HD 410 D | (N. art. 02146) | cuffia aperta con appoggi auricolari in materiale sintetico |
| HD 1019 | (N. art. 03985) | cuffia aperta con imbottitura auricolare in rete di espanso |
| TC 2-26 | (N. art. 05115) | interruttore Stetoset leggero |
| TC 2-36 | (N. art. 05116) | ricevitore a staffa auricolare con imbottitura rete in espanso |
| L 1029-75 | (N. art. 03371) | valigetta di carica e di trasporto (versione 230 V) |
| L 1029-75 UK | (N. art. 03543) | valigetta di carica e di trasporto (tensione UK) |
| L 1029-75 120 V | (N. art. 03544) | valigetta di carica e di trasporto (tensione 120 V) |

Dati tecnici

| | |
|--|---|
| Tipo di modulazione | FM |
| Frequenze portanti | 55 kHz - 1335 kHz |
| Gamma di trasmissione | 50...8.000 Hz |
| Resistenza terminale | 25 ohm - 2000 ohm |
| Possibilità di collegamento per ricevitore | presa jack mono 3,5 mm con contatto di commutazione |
| Alimentazione corrente | modulo accumulatore innestabile; 2,5 V / 170 mAh |
| Tempo di esercizio | ca. 30 h |
| Rapporto segnale / disturbo | > 52 dB(A) |
| Peso | ca. 100 g |

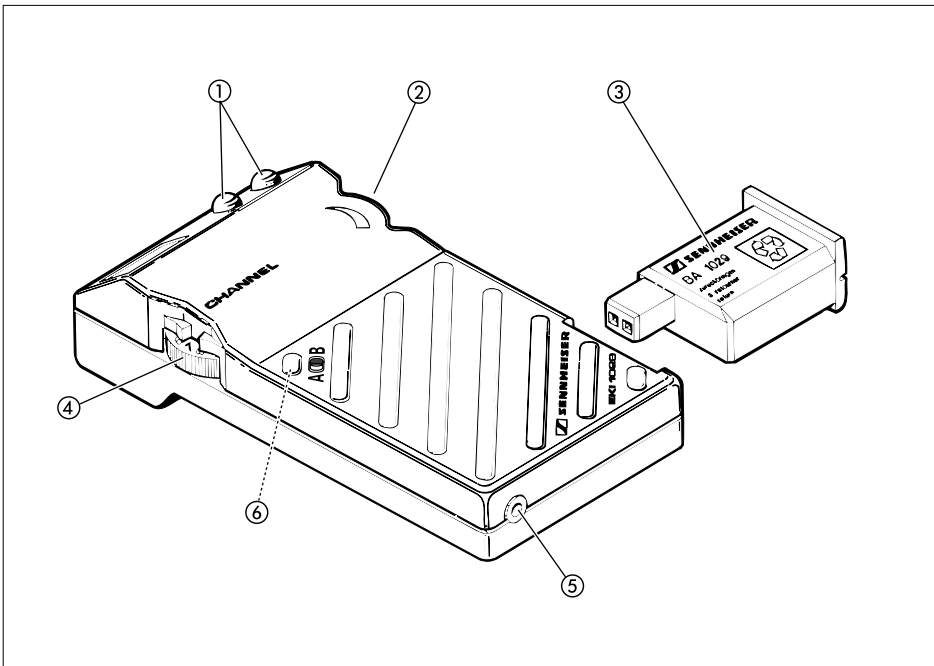
Con riserva di modifiche

Receptor pluricanalico por infrarrojos

Receptor pluricanalico por infrarrojos alimentado por acumulador, utilizable en instalaciones de conferencias y órdenes, establecidas con el transmisor pluricanalico SI 1029 o SI 1029-5 de Sennheiser.

Caracteristicas

- Solución económica y no perjudicial para el medio ambiente, gracias al acumulador intercambiable BA 1029
- Tiempo de servicio de 30 h. Conexión/desconexión por medio del casquillo del auricular
- Supresión de ruidos que conmuta el aparato a estado de espera ("Standby"), disminuyendo así el consumo de energía



- 1 Diodos receptores IR
- 2 Regulador del volumen
- 3 Acumulador BA 1029
- 4 Selector de canales
- 5 Casquillo de conexión de auriculares con contacto de conmutación (Con./Desc.)
- 6 Selector de canales A/B, A= 0-15 / B = 16-31 (EKI 1029 PLL-32)

Modelos

| | |
|-------------------|--|
| Tipo: EKI 1029-7 | Núm. ref. 03475 (7 canales, regulador de volumen amarillo) |
| EKI 1029-12 | Núm. ref. 03252 (12 canales, regulador de volumen gris) |
| EKI 1029 PLL - 16 | Núm. ref. 03627 (16 canales, regulador de volumen azul) |
| EKI 1029 PLL - 32 | Núm. ref. 04623 (32 canales, regulador de volumen azul) |

Conexion para el auricular

Los auriculares magnéticos o dinámicos mono se conectan al casquillo ⑤.
Auriculares apropiados: véase el párrafo "Accesorios".

Datos de conexion

Tipo de casquillo: 3,5 mm ø, jack mono, tensión máxima de salida: 0,9 V_{eff}/200 Ω

Fijacion del receptor

Fijar el aparato con un clip, llevando el receptor sobre las prendas de vestir y sin cubrir el lente receptor ①. El receptor también puede colocarse sobre una mesa.

Funcionamiento

El receptor queda conectado al insertar el enchufe del auricular en el casquillo ⑤. Con el interruptor selector ④ (EKI 1029 PLL-32: ④ + ⑥) elegir el canal; regular el volumen con el regulador ②.

Carga de los acumuladores

Después de usarlos, cargar los acumuladores; a tal fin calar el receptor en el cargador L 1029-75.

Accesorios (no incluidos en el suministro)

| | | |
|-----------------|-------------------|---|
| HD 410 D | (Núm. ref. 02146) | Auricular abierto con almohadillas de plástico |
| HD 1019 | (Núm. ref. 03985) | Auricular abierto con almohadillas de redecilla |
| TC 2-26 | (Núm. ref. 05115) | Auricular ligero Stetoset |
| TC 2-36 | (Núm. ref. 05116) | Auricular abierto con almohadillas de redecilla |
| L 1029-75 | (Núm. ref. 03371) | Maletín cargador (versión de 230 V) |
| L 1029-75 UK | (Núm. ref. 03543) | Maletín cargador (versión UK) |
| L 1029-75 120 V | (Núm. ref. 03544) | Maletín cargador (versión de 120 V) |

Datos tecnicos

| | |
|--|--|
| Tipo de modulación | FM |
| Frecuencias portadoras | 55 kHz - 1335 kHz |
| Gama de transmisión | 50...8.000 Hz |
| Resistencia terminal | 25 Ohmios - 2000 Ohmios |
| Posibilidad de conexión para auriculares | Jack de conexión 3,5 mm con contacto de conexión |
| Alimentación de corriente | Módulo de acumuladores insertable, 2,5 V / 170 mAh |
| Tiempo de servicio | aprox. 30 h |
| Relación señal/ruido | > 52 dB(A) |
| Peso | 100 g, aproximadamente |

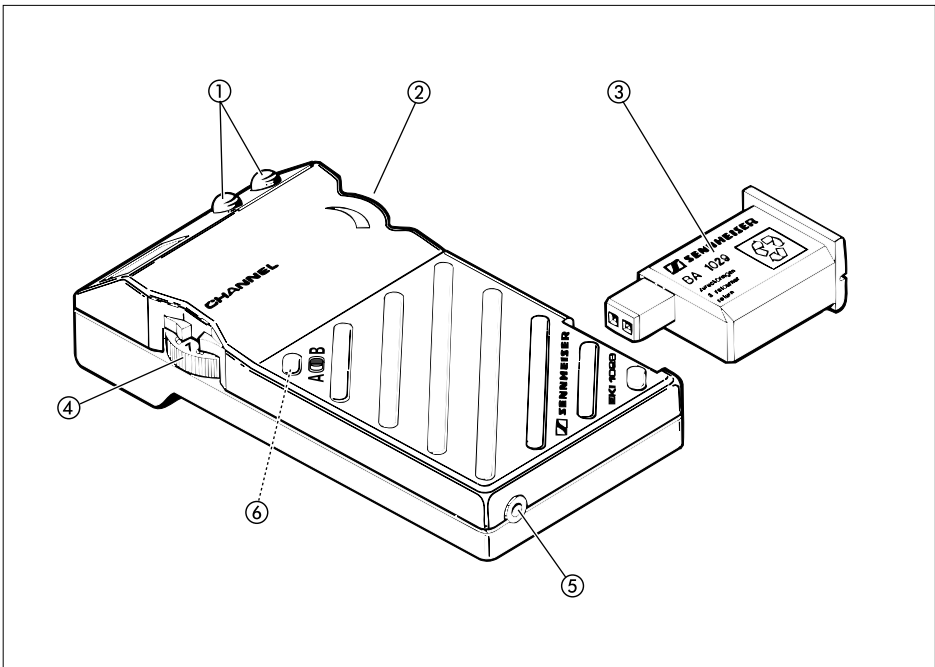
Reserva de modificaciones

EKI 1029 infrarood meerkanaals ontvanger

Een met een accu gevoed IR meerkanaals ontvanger met ruisfilter voor toepassing in conferentie- en commando-installaties, die zijn opgebouwd met de Sennheiser multikanaal zender SI 1029 of SI 1029-5.

Kenmerken

- Milieuvriendelijke en economische oplossing door de oplaadbare accu BA 1029
- Een bedrijfstijd van ca. 30 uur. Aan-/uitschakeling d.m.v. bus op hoofdtelefoon
- Het ruisfilter schakelt het apparaat op "standby" werking en zorgt op deze wijze dus voor een laag energieverbruik



- 1 IR ontvangstdiode
- 2 Volumeregelaar
- 3 Accu BA 1029
- 4 Kanaalkeuzeschakelaar
- 5 Aansluitbus voor hoofdtelefoon met schakelcontact (aan/uit)
- 6 Kanaalkeuzeschakelaar A/B, A= 0-15 / B = 16-31 (EKI 1029 PLL-32)

Uitvoeringen

| | | |
|-------------------|----------------|-------------------------------------|
| Type: EKI 1029-7 | Art.nr.: 03475 | (7 kanalen, gele volumeregelaar) |
| EKI 1029-12 | Art.nr.: 03252 | (12 kanalen, grijze volumeregelaar) |
| EKI 1029 PLL - 16 | Art.nr.: 03627 | (16 kanalen, blauwe volumeregelaar) |
| EKI 1029 PLL - 32 | Art.nr.: 04623 | (32 kanalen, blauwe volumeregelaar) |

Aansluiting voor de hoofdtelefoon

Magnetische of dynamische mono-hoofdtelefoons worden op de bus ⑤ aangesloten. Zie voor geschikte hoofdtelefoons het hoofdstuk "Accessoires".

Aansluitgegevens

Bus: \varnothing 3,5 mm, monostekker, max. uitgangsspanning: 0,9 V_{eff}/200 Ω

Bevestiging van de ontvanger

Het apparaat met een clip bevestigen, de ontvanger boven de kleding dragen en de ontvangstlens ① niet afschermen. De ontvanger kan ook op de tafel worden gelegd.

Inbedrijfstellen

Door de stekker van de hoofdtelefoon in bus ⑤ te steken wordt de ontvanger ingeschakeld. Met schakelaar ④ (EKI 1029 PLL-32: ④ + ⑥) het kanaal kiezen en met de regelaar ② het volume regelen.

Het opladen van de accu's

De accu's na gebruik opladen. Hiervoor de ontvangers in het laadapparaat L 1029-75 plaatsen.

Accessoires (behoren niet tot de leveringsomvang)

| | | |
|-----------------|-----------------|---|
| HD 410 D | (art.nr. 02146) | open hoofdtelefoon met kunststof oorkussens |
| HD 1019 | (art.nr. 03985) | open hoofdtelefoon met oorkussens van schuimrubber |
| TC 2-26 | (art.nr. 05115) | lichtgewicht Stetoset hoofdtelefoon |
| TC 2-36 | (art.nr.05116) | oorbeugel hoofdtelefoon met oorkussens van schuimrubber |
| L 1029-75 | (art.nr. 03371) | oplaad- en transportkoffer (230 V uitvoering) |
| L 1029-75 UK | (art.nr. 03543) | oplaad- en transportkoffer (UK uitvoering) |
| L 1029-75 120 V | (art.nr. 03544) | oplaad- en transportkoffer (120 V uitvoering) |

Technische gegevens

| | |
|---|---|
| Modulatie | FM |
| Dragerfrequenties | 55 kHz - 1335 kHz |
| Zendbereik | 50...8.000 Hz |
| Afsluitweerstand | 25 ohm - 2000 ohm |
| Aansluitmogelijkheid voor hoofdtelefoon | 3,5 mm mono stekkerbus met schakelcontact |
| Voedingsspanning | insteekbaar accumoduul; 2,5 V/170 mA |
| Bedrijfstijd | ca. 30 h |
| Stooraafstand | > 52 dB(A) |
| Gewicht | ca. 100 g |

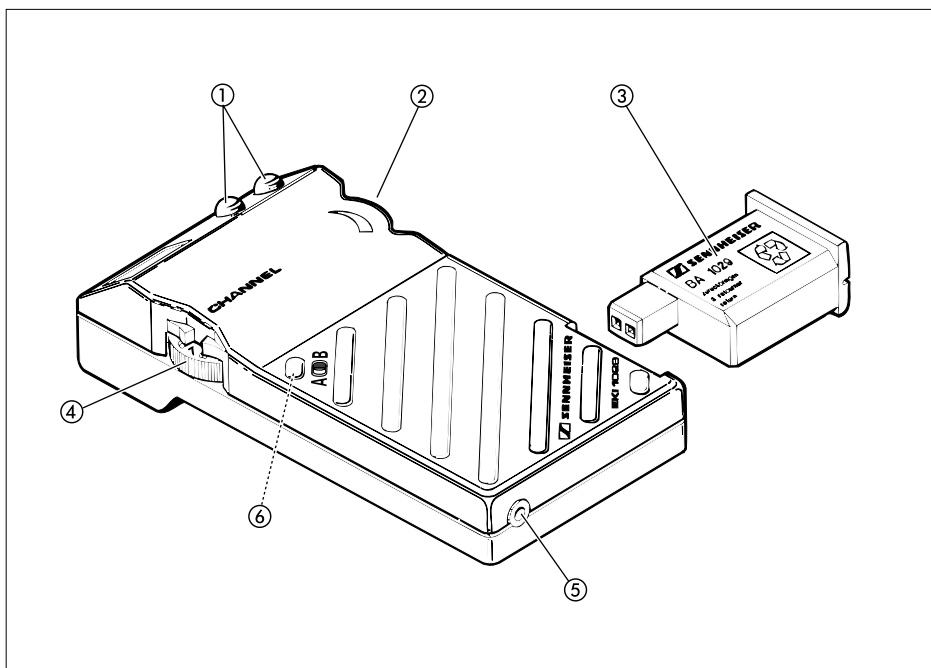
Wijzigingen voorbehouden

EKI 1029 infraröd-flerkanalsmottagare

Akkumulatorstyrd IR-flerkanalsmottagare med brusspärr för användning i konferens- och kommunikationssystem som byggs upp med Sennheiser-flerkanalssändare SI 1029 A eller SI 1029-5.

Karakteristika

- Miljövänlig och ekonomisk med bytesakkumulator BA 1029
- Livslängd ca 30 h. In-/urkoppling via hörlursuttag
- Brusspärren kopplar mottagaren till "standby" för låg energiförbrukning



- 1 IR-mottagardiöder
- 2 Volymkontroll
- 3 Ackumulator BA 1029
- 4 Kanalomkopplare
- 5 Hörlursuttag med brytarkontakt (till/från)
- 6 Kanalomkopplare A/B, A= 0-15 / B = 16-31 (EKI 1029 PLL-32)

Utföranden

| | | |
|--------------------|------------------|----------------------------------|
| Modell: EKI 1029-7 | Artikelnr: 03475 | (7 kanaler, gult volymreglage) |
| EKI 1029-12 | Artikelnr: 03252 | (12 kanaler, grått volymreglage) |
| EKI 1029 PLL-16 | Artikelnr: 03627 | (16 kanaler, blått volymreglage) |
| EKI 1029 PLL-32 | Artikelnr: 04623 | (32 kanaler, blått volymreglage) |

Hörlursuttag

Magnetiska eller dynamiska mono-hörlurar ansluts till uttag ⑤.

För lämpliga hörlurar se avsnitt "Tillbehör".

Anslutningsdata

Uttag: 3,5 mm Ø, mono-jackpropp, max utgångsimpedans: 0,9 V_{eff}/200 Ω

Påfästning av mottagare

Fäst mottagaren med clips på kläderna; mottagarlinserna ① får inte skuggas. Mottagaren kan även ställas på bord.

Inkoppling

När hörlursstickproppen ansluts i uttag ⑤ inkopplas mottagaren. Inställning av kanal med omkopplaren ④ (EKI 1029 PLL-32: ④ + ⑥), volymkontroll med reglage ②.

Laddning av ackumulatorer

För laddning ackumulatorm placera mottagaren efter varje användning i laddaren L 1029-75.

Tillbehör (ingår ej i leverans)

| | | |
|-----------------|-------------------|---|
| HD 410 D | (artikelnr 02146) | öppna hörlurar med lurskydd i plast |
| HD 1019 | (artikelnr 03985) | öppna hörlurar med cellplastnät |
| TC 2-26 | (artikelnr 05115) | lätta stetoset-hörlurar |
| TC 2-36 | (artikelnr 05116) | bygelhörlurar med cellplastnät |
| L 1029-75 | (artikelnr 03371) | laddar- och transportväska (230V-utförande) |
| L 1029-75 UK | (artikelnr 03543) | laddar- och transportväska (UK-utförande) |
| L 1029-75 120 V | (artikelnr 03544) | laddar- och transportväska (120V-utförande) |

Tekniska data

| | |
|-----------------------------------|---|
| Modulationsart | FM |
| Bärfrekvenser | 55 kHz - 1335 kHz |
| Överföringsområde | 50...8.000 Hz |
| Slutstegsresistans | 25 Ω - 2000 Ω |
| Anslutningsmöjlighet för hörlurar | 3,5 mm-mono-jackuttag med brytarkontakt |
| Strömförsörjning | instickbar ackumulatormodul; 2,5V / 170 mAh |
| Brukstid | ca. 30 h |
| Störningsavstånd | > 52 dB(A) |
| Vikt | ca. 100 g |

Rätt till ändring förbehålls

Aktuelle Informationen zu Sennheiser-Produkten erhalten Sie auch im Internet unter „<http://www.sennheiser.com>“.

Up to date information on Sennheiser products can also be found on the Internet under “<http://www.sennheiser.com>”.

Vous trouverez également toutes les informations actuelles relatives aux produits Sennheiser sur Internet, sous “<http://www.sennheiser.com>“.

Informazioni attuali sulla gamma di prodotti Sennheiser sono disponibili anche in Internet al sito „<http://www.sennheiser.com>“.

También en Internet, bajo „<http://www.sennheiser.com>“ obtendrá Vd. informaciones actuales sobre los productos Sennheiser.

Actuele informatie met betrekking tot Sennheiser producten vindt u ook op Internet onder “<http://www.sennheiser.com>“.

